STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 1 июня 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРИЗВАЛ МОЛОДЕЖЬ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК ИСКАТЬ РАБОТУ, УЧАСТВУЯ В МЕСТНЫХ ПРОГРАММАХ ТРУДОУСТРОЙСТВА

Программы NY Youth Works и Summer Jobs все еще могут обеспечить тысячи рабочих мест

Успешные программы штата уже помогли найти работу тысячам ньюйоркцев

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) и Вице-губернатор Роберт Даффи (Robert Duffy) призвали молодежь штата Нью-Йорк воспользоваться множеством открытых вакансий, приняв участие в двух программах штата по трудоустройству населения. Предложенные Губернатором программы NY Youth Works и Summer Jobs уже помогли тысячам молодых ньюйоркцев обрести работу, а также навыки и опыт, необходимые для достижения успеха на рынке труда.

«Больше, больше и больше рабочих мест — вот что поможет нам осуществить перестройку в штате Нью-Йорк и вернуть экономику на путь прогресса», — подчеркнул Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Дальнейший успех экономики нашего штата зависит от того, сможет ли наша молодежь строить свою карьеру непосредственно здесь, в Нью-Йорке, и эти программы уже принесли нам огромный успех, помогая местной молодежи находить работу. Я хотел бы, чтобы больше молодых людей и предприятий штата принимали участие в этих программах».

Вице-губернатор Роберт Даффи (Robert Duffy) отметил: «Задача программ NY Youth Works и Summer Jobs заключается в привлечении молодых людей к поиску работы в столь сложные для экономики времена. Задача создания рабочих мест занимает центральное место в выдвинутой Губернатором Куомо (Cuomo) программе перестройки экономики штата, и эти программы обеспечат ей успешный старт. А молодым людям, желающим найти работу, нужно участвовать в этих жизненно важных программах, и я настоятельно рекомендую деловым кругам нашего штата включиться в эти программы».

Тысячи рабочих мест может обеспечить молодым ньюйоркцам участие в следующих программах:

«Молодежь Нью-Йорка, за работу» (NY Youth Works)

Программа «Молодежь Нью-Йорка, за работу» (NY Youth Works) призвана обеспечить молодежи штата Нью-Йорк постоянные бездотационные рабочие места. Предприятия штата Нью-Йорк уже

предложили более 10000 постоянных и временных вакансий для этой программы. Хотя уже более 6000 молодых людей уже получили право участвовать в данной программе, около 4000 рабочих мест все еще остаются вакантными.

В программе могут принять участие безработные малоимущие молодые люди в возрасте от 16 до 24 лет включительно, которые проживают в одном из следующих районов: Олбани (Albany), Брукхевен (Brookhaven), Буффало (Buffalo), Хемпстед (Hempstead), Маунт Вернон (Mount Vernon), Нью-Рошель (New Rochelle), г. Нью-Йорк (New York City), Рочестер (Rochester), Скенектади (Schenectady), Сиракьюс (Syracuse), Утика (Utica) и Йонкерс (Yonkers).

Молодые люди, желающие участвовать в программе, могут обращаться за справками в Департамент труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor) по телефону 877-226-5724 или в местные отделы обеспечения занятости (One-Stop Career Center), список которых можно найти на сайте http://labor.ny.gov/workforcenypartners/osview.asp.

«Летняя трудовая программа» (Summer Jobs Program)

Предложенная Губернатором Куомо (Governor Cuomo) «Летняя трудовая программа» (Summer Jobs Program) позволит трудоустроить на летний период более 18000 ньюйоркских подростков.

В программе могут принять участие молодые люди возрастом от 14 до 20 лет включительно, а их семьи должны либо получать пособие, либо иметь общий доход, не превышающий 200 % от принятого в нашей стране уровня бедности (например, 37060 долларов для семьи из трех человек).

Молодых людей, желающих принять участие в этой программе, просим обращаться в местные отделения социального обслуживания через веб-сайт http://otda.ny.gov/workingfamilies/dss.asp.

###

Больше новостей на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418